
La production orale et écrite

— Rozvoj řečových dovedností ve
výuce francouzštiny —

Plan

Kahoot

1. Introduction
2. Exercices pour s'entraîner à la production orale (PO)
3. Exercices pour s'entraîner à la production écrite (PE)

Conclusion

Introduction

Terminologie

- La production orale et écrite
 - Compétence productives
 - compétences de production
 - Activités de production

- Production orale = PARLER
 - Expression orale
 - Souvent inclut aussi l'interaction orale

- Production écrite = ÉCRIRE
 - Expression écrite
 - Écriture
 - Souvent inclut aussi l'interaction écrite

Dans le CECRL, la production (orale et écrite) diffère de l'interaction (orale et écrite)

Dans d'autres source la production (orale et écrite) inclut l'interaction (orale et écrite)

C'est quoi la production (CERCL)

1) Production orale

- a) monologue
- b) annonces publiques
- c) s'adresser à un auditoire

1) Production écrite

- a) écriture créative
- b) essais et rapport

Production vs. interaction

- **Production** = monologue / exposé ; écrire sans réaction (...)
- **Interaction** = conversation, discussion ; clavardage, correspondance (...)

à l'oral

- En général, l'interaction à l'oral est plus facile est on l'utilise plus dans les classes du FLE, surtout pour les niveaux moins avancés
- Les deux font parties des examens internationales
- Les deux devraient être pratiquées dans les classe du FLE (*même si en général l'interaction orale est plus présente que la production monologique*)

Examen Delf/Dalf niveau A2

Partie orale du bac niveau B1

2 MONOLOGUE SUIVI - 2 minutes environ

Faites tirer au sort au candidat deux sujets parmi les suivants. Il en choisit un. Assurez-vous de la bonne compréhension du sujet. Laissez le candidat s'exprimer avant de lui poser éventuellement deux ou trois questions complémentaires.

LE CANDIDAT TIRE AU SORT DEUX SUJETS ET IL EN CHOISIT UN

EX.2	SUJET 1	Logement	Où habitez-vous ? Décrivez votre logement. Dites ce que vous aimez et ce que vous n'aimez pas dans votre quartier. Expliquez pourquoi.
EX.2	SUJET 2	Mer ou montagne ?	Où préférez-vous aller en vacances ? À la mer ou à la montagne ? Pourquoi ? Racontez vos dernières vacances dans l'un des deux endroits.
EX.2	SUJET 3	Amis	Décrivez votre meilleur(e) ami(e). Que faites-vous ensemble ? Racontez.
EX.2	SUJET 4	Sport	Quel(s) sport(s) pratiquez-vous ? Pourquoi ? Avec qui faites-vous du sport ? Où allez-vous en général ?
EX.2	SUJET 5	Magasins	Faites-vous souvent les magasins ? Pourquoi ? Qu'est-ce que vous achetez en général ? Expliquez.
EX.2	SUJET 6	Cinéma	Quels films préférez-vous ? Pourquoi ? Racontez un film que vous avez vu au cinéma.

2° PARTIE (4 min.) Alimentation

La deuxième partie se compose de trois consignes. Utilisez les images 2A et 2B de votre dossier. Les images représentent deux magasins différents.

Consigne n° 1 1,5 min.

Regardez les images 2A et 2B. Choisissez une image et décrivez-la. Les éléments suivants peuvent vous aider :

- Endroit
- Personnes (âge, vêtements)
- Activités
- Alimentation
- Atmosphère
- Autres

Consigne n° 2 1 min.

Regardez les images 2A et 2B encore une fois et comparez-les (points communs, différences). Les éléments suivants peuvent vous aider :

- Endroit
- Personnes (âge, vêtements)
- Activités
- Alimentation
- Atmosphère
- Autres

Consigne n° 3 1,5 min.

Parlez de vos habitudes alimentaires.

Exercices pour s'entraîner à la production orale monologique

Petits exercices de courte durée

- En binôme (ou en groupes) : une personne parle (monologue), l'autre a une autre tâche (*deviner, regarder le temps, créer les questions...*)
- Suggestions : Donnez un temps limité, variez les binômes / les groupes

QUELQUES EXEMPLES :

- 1) Tabou et ses variantes (*tabou avec les mots interdits ; times-up ; ...*)
- 2) Parler (une minute) sans préparation sur ... bananes / chaussures / d'autres sujets "banal" (*le binôme surveille le temps / fait des notes...*)
- 3) Décrire une image (*le binôme dessine*)
- 4) Décrire une courte vidéo (*le binôme ne regarde pas, il écoute ; puis on regarde ensemble*)
- 5) Donner les directions (*le binôme suit sur la carte et essaie de trouver la destination*)
- 6) Montrer une photo de la famille et décrire cette photo
- 7) Un objet préféré
- ...

“Grands” projets de la PO

- Devant toute la classe, avec préparation
- Enseignez la façon de présenter (*la durée, les formules, l'introduction, la conclusion, il ne faut pas lire le texte,...*)
- Choisissez les thèmes qui sont intéressants pour les apprenants (*vous pouvez le faire ensemble avec les apprenants*)

1) Exposés / présentations sur un thème donné

- commencez avec les thèmes faciles (ma famille,..)
- commencez avec les présentations très courte (projeter une seule photo)

2) Tourner une petite vidéo, p.ex. la météo (*tout seul / en binômes*)

3) Pour les niveaux plus avancés, vous pouvez essayer des activités sans préparations (*argumentation sur les sujets actuels devant toute la classe,...*)

Exercices pour s'entraîner à la production écrite

Petits exercices

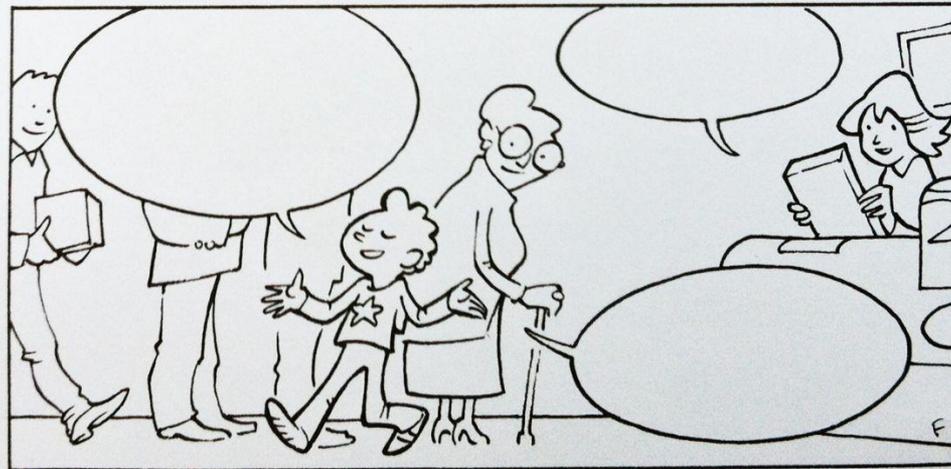
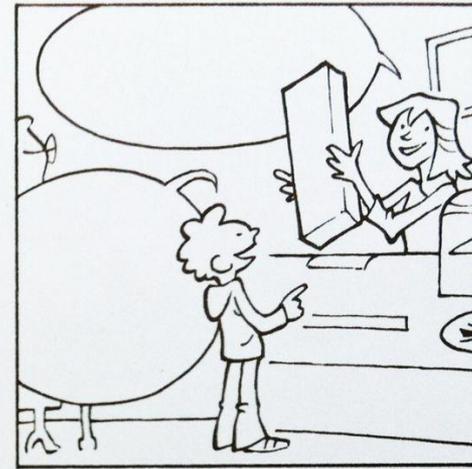
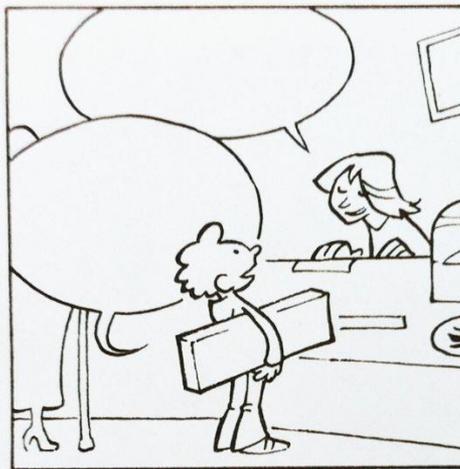
- Utilisez les courts moments pendant les classes pour habituer les apprenants à l'écriture
- Donnez un temps limité
- Essayez de modifier les activités
- Ces activités de la PE devraient être suivies d'un échange en binômes / groupes / classe

EXEMPLES :

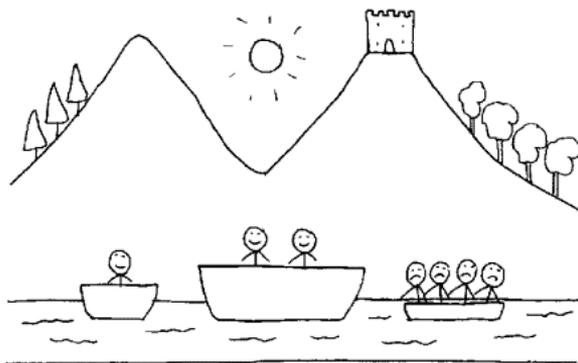
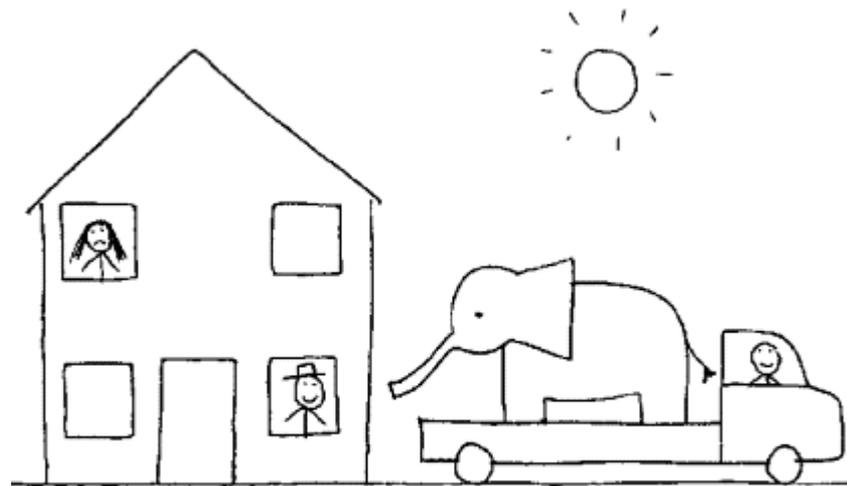
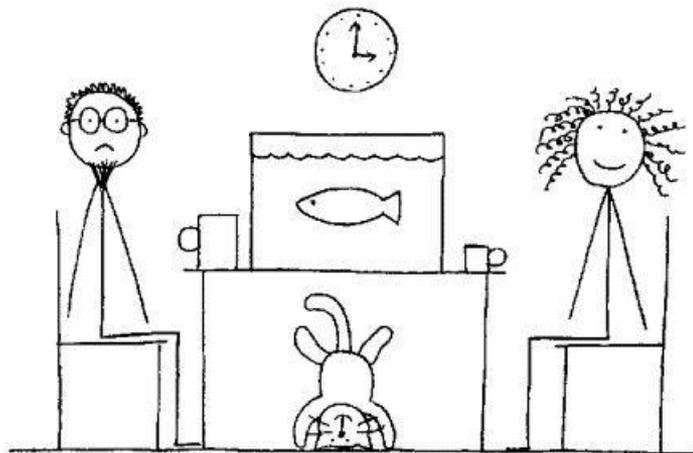
- 1) Travaillez avec les images (*p.ex. BD sans texte ; décrire une image et comparer*)
- 2) Les phrases ABC (*l'apprenants écrit les phrases sur lui-même, la première phrase doit contenir un mot qui commence avec A, la deuxième phrase un mot qui commence avec B, etc.*)
- 3) Travaillez avec la musique (*p.ex. les apprenants doivent dans 5 minutes écrire l'histoire de la musique; puis ils partagent en binômes*)
- 4) Poèmes
- 5) Écrivez dans une forme (calligraphe)
- 6) ..

Exemple – BD sans texte

CONCOURS DE DIALOGUE



Exemple – dictée des images



Quelques idées en français et en anglais.

https://www.professeurphifix.net/expression_impression/sommaire_expression_impression.html

<https://www.teachingenglish.org.uk/article/writing-activities>

<https://elt-resourceful.com/just-write-short-inspiring-activities-to-get-students-writing/>

“Grands” travaux d’écriture

voir la fiche en annexe

Conclusion

- Utilisez les petits moments dans la classe (au début, à la fin, au milieu,...) pour pratiquer le MONOLOGUE et la PRODUCTION ÉCRITE
- Commencez avec des activités de courte durée dans les binômes / groupes
- Variez les binômes / groupes
- Pour les activités courtes, donnez un temps limité
- Pour les “grands” travaux de production, guidez les apprenants

Devoir

Une courte activité de 5-10 minutes de production orale / écrite qui va être exercées en binômes ou en 2 groupes

PO – Lucie, Zannouba

PO – Tomáš, Erika

PE – Ludmila, Amálie

PE – Eva, Petra